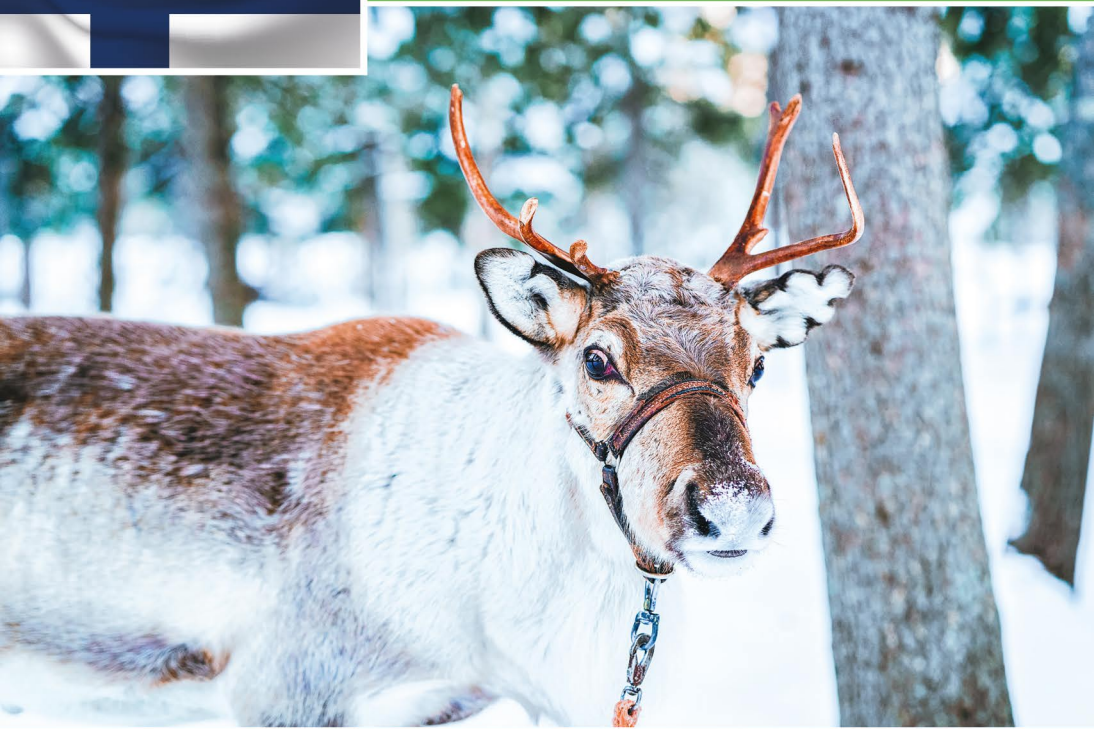


NOWA EDYCJA! ■ ponad 140 minut nagrań profesjonalnych lektorów

# Fiński

**KURS PODSTAWOWY**

POZIOM A1-A2



blisko 1700 najważniejszych słów i zwrotów  
Gramatyka, ćwiczenia, dialogi, zapis nagrań



książka



komunikacja



nagrania  
do pobrania

**EDGARD**  
JEZYKIOBCE.PL

# Lekcja 3

## Człowiek i rodzina



Wysłuchaj słówek i zwrotów, powtarzaj za lektorem słówka fińskie.

mężczyzna – **mies**

kobieta – **nainen**

dziewczyna – **tyttö**

chłopak – **poika**

człowiek – **ihminen**

ludzie – **ihmiset**

osoba – **henkilö**

dziecko – **lapsi**

### Małżeństwo i rodzina

randka –  **treffit**

ślub – **vihkiminen** lub **vihkiäiset**

małżeństwo – **avioliitto** (związek

małżeński) lub **aviopari** (para małżeńska)

wesele – **häät**

### Członkowie rodziny

matka – **äiti**

ojciec – **isä**

syn – **poika**

córka – **tytär**

dziadek – **isoisä** lub **vaari**

babcia – **isoäiti** lub **mummo**

siostrzeniec – **sisarenpoika**

siostrzenica – **sisarentytär**

kuzyn, kuzynka – **serkku**

ciocia – **täti**

niemowlę – **vauva**

nastolatek – **teini-ikäinen**

młody – **nuori**

dorosły – **aikuinen**

stary – **vanha**

starszy – **vanhempi**

młodszy – **nuorempi**

w tym samym wieku – **samanikäinen**

rodzina – **perhe**

rozwód – **avioero**

separacja – **asumusero**

zaręczyny – **kihlaus**

wolny związek, konkubinaty – **avoliitto**

wujek – **setä**

rodzice – **vanhemmat**

żona – **vaimo**

mąż – **aviomies**

brat – **veli**

siostra – **sisko**

rodzeństwo – **sisarukset**

bliźnięta – **kaksoset**

szwagier – **lanko**

szwagierka – **käly**

teść – **appi**  
 teściowa – **anoppi**  
 zięć – **vävy**  
 synowa – **miniä**  
 wdowa, wdowiec – **leski**  
 chłopak (sympatia) – **poikaystävä**

dziewczyna (sympatia) – **tyttöystävä**  
 macocha – **äitipuoli**  
 ojczym – **isäpuoli**  
 matka chrzestna – **kummitäti**  
 ojciec chrzestny – **kummisetä**



**16** Wysłuchaj uważnie zdań, powtarzaj je za lektorem.

Ile masz lat? – **Miten vanha sinä olet?**

Mam 20 lat. – **Olen kaksikymmentä vuotta vanha.**

Czy masz rodzeństwo? – **Onko sinulla sisaruksia?**

Tak, mam starszego brata i młodszą siostrę. – **Kyllä, minulla on isovelji ja pikkusisko.**

Ile lat ma twoja siostra? – **Kuinka vanha siskosi on?**

Ona ma 30 lat. – **Hän on kolmekymmentä vuotta (vanha).**

Kiedy się urodziłeś? – **Milloin olet syntynyt?**

Urodziłem się w 1960 roku. – **Olen syntynyt vuonna 1960 (tuhatyhdeksänsataakaksikymmentä).**

Czy masz dzieci? – **Onko sinulla lapsia?**

Nie, nie mam dzieci. – **Ei, minulla ei ole lapsia.**

Jesteś żonaty? Jesteś mężatką? – **Oletko naimisissa?**

Tak, jestem mężatką. – **Kyllä, olen naimisissa.**

Nie, jestem rozwiedziona. – **Ei, olen eronnut.**

Nie, ale mam dziewczynę. – **Ei, mutta minulla on tyttöystävä.**



**17** Posłuchaj dialogu, najpierw w wersji oryginalnej, później z tłumaczeniem.

– **Mikä sinun nimesi on?**

(Jak się nazywasz?)

– **Tommi Laine.**

(Tommi Laine.)

– **Milloin olet syntynyt?**

(Kiedy się urodziłeś?)

- **Olen syntynyt kahdeskymmeneskahdeksas marraskuuta 1960.**  
(Urodziłem się 28 listopada 1960 roku.)
- **Missä olet syntynyt?**  
(Gdzie się urodziłeś?)
- **Olen syntynyt Varsovassa.**  
(Urodziłem się w Warszawie.)
- **Oletko naimisissa?**  
(Czy jesteś żonaty?)
- **Kyllä.**  
(Tak.)
- **Onko sinulla lapsia?**  
(Czy masz dzieci?)
- **Kyllä, minulla on kaksi tytärtä ja poika.**  
(Tak, mam dwie córki i syna.)
- **Kuinka vanhoja he ovat?**  
(Ile mają lat?)
- **Poika on kahdeksanvuotias, tyttäret ovat kaksosia, he ovat viisivuotiaita.**  
(Chłopak ma 8 lat, a dziewczynki są bliźniaczkami i mają po 5 lat.)



**18** A teraz wysłuchaj jeszcze raz kwestii z dialogu wraz z tłumaczeniem, powtarzaj poszczególne wypowiedzi za lektorem.



**19** Przećwicz zwroty z tej lekcji. Odpowiedz na pytania.

1. Czy masz rodzeństwo?
2. Czy masz dzieci?
3. Czy jesteś żonaty?
4. Ile masz lat?

**20** Wysłuchaj słówek i zwrotów, powtarzaj za lektorem słówka fińskie.**Dane personalne**imię – **etunimi**drugie imię – **toinen nimi**nazwisko – **sukunimi**wiek – **ikä**miejsce urodzenia – **syntymäpaikka**data urodzenia – **syntymäaika**narodowość – **kansallisuus**obywatelstwo – **kansalaisuus**płeć – **sukupuoli**stan cywilny – **siviilisiäyty**wolny, wolna – **naimaton**panna, kawaler – **naimaton**rozwidziony, rozwiedziona – **eronnut**żonaty, zamężna – **naimisissa**potomstwo – **jälkeläiset**nazwisko panieńskie – **tyttönimi****Dla ambitnych**narzeczona – **morsian**narzeczony – **sulhanen**konkubent, partner życiowy – **avomies**

konkubina, partnerka życiowa

– **avovaimo**wuj (brat matki) – **eno**adoptowany – **adoptoitu**żyć – **elää**umrzeć – **kuolla**mieszkać – **asua**wziąć ślub – **mennä naimisiin**

fiński numer ewidencyjny osoby

fizycznej – **henkilötunnus**Mieszkamy razem. – **Asumme yhdessä.**Jestem zaręczony. – **Olen kihloissa.**

Bierzemy ślub w przyszłym roku.

– **Menemme naimisiin ensi vuonna.**Mój brat jest singlem. – **Veljeni on sinkku.****W fińskiej saunie**

Szacuje się, że w Finlandii jest około 2 mln saun, podczas gdy liczba mieszkańców tego kraju wynosi 5,5 mln. Sauna stanowi istotny element fińskiej kultury i odgrywa szczególną rolę w codziennym życiu Finów. Uważają oni, że sauna to najlepsze lekarstwo na wszelkie dolegliwości: „Jeśli nie pomogą ci sauna, trunek i smoła, nie pomoże ci już nic”, mówi stare fińskie przysłowie.

Historia sauny na terenach obecnej Finlandii sięga od 1000 do 2000 lat wstecz. Pierwotne sauny były rowami wykopanymi w zboczach.

# Lekcja 6

## Żywność, jedzenie, restauracja



Wysłuchaj słówek i zwrotów, powtarzaj za lektorem słówka fińskie.

### Jedzenie

jeść – **syödä**  
pić – **juoda**  
posiłek – **ateria**  
śniadanie – **aamiainen**  
wczesny obiad, lunch – **lounas**  
obiad – **päivällinen**  
deser – **jälkiruoka**  
kolacja – **illallinen**  
podwieczorek – **iltapala**

### Artykuły spożywcze

chleb – **leipä**  
bułka – **ranskanleipä**  
zupa – **keitto**  
masło – **voi**  
dżem – **hillo**  
ser – **juusto**  
kurczak – **broileri**  
kielbasa – **makkara**  
wędliny – **leikkeleet**  
mięso – **liha**  
wieprzowina – **sianliha**  
wołowina – **naudanliha**

### Kuchnia

stolik – **pöytä**  
widelec – **haarukka**  
nóż – **veitsi**  
łyżka – **ruokalusikka**  
łyżeczka – **teelusikka**  
szklanka – **lasi** lub **juomalasi**  
kieliszek – **lasi** lub **viinilasi**  
talerz – **lautanen**  
obrus – **pöytäliina**  
krzesło – **tuoli**

cielęcina – **vasikanliha**  
ryba – **kala**  
frytki – **ranskalaiset (perunat)**  
ryż – **riisi**  
filizanka kawy – **kuppi kahvia**  
kubek herbaty – **muki teetä**  
butelka soku – **pullo mehua**  
szklanka mleka – **lasi maitoa**  
kufel piwa – **tuoppi olutta**  
woda mineralna – **vissyvesi**  
gazowana – **hiilihappoinen**  
niegazowana – **hiilihapoton**



**34** Posłuchaj dialogu, najpierw w wersji oryginalnej, później z tłumaczeniem.

- **Päivää. Mitä saisi olla?**  
(Dzień dobry, czy mogę przyjąć zamówienie?)
- **Ottaisin paistettua kalaa ja kreikkalaisen salaatin.**  
(Tak, poproszę rybę z grilla i sałatkę grecką.)
- **Ranskalaiset vai keitetyt perunat?**  
(Czy do ryby życzy pan sobie frytki czy pieczone ziemniaki?)
- **Ranskalaiset.**  
(Frytki.)
- **Mitä juotavaa?**  
(Czy podać coś do picia?)
- **Iso olut.**  
(Duże piwo.)
- **Entä saisiko vielä olla jotain?**  
(Czy coś jeszcze?)
- **Joo, jälkiruoaksi suklaajäätelöä ja kahvi.**  
(Tak, na deser wezmę lody czekoladowe i kawę.)
- **Selvä, kiitos.**  
(Oczywiście, dziękuję bardzo.)
- **Kiitos.**  
(Dziękuję.)



**35** A teraz wysłuchaj jeszcze raz kwestii z dialogu wraz z tłumaczeniem, powtarzaj poszczególne wypowiedzi za lektorem.



**36** Przećwicz zwroty z tej lekcji.

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. <b>W restauracji:</b><br/>zamów sok<br/>poproś o zupę pomidorową i porcję frytek<br/>zamów dwie kawy z mlekiem<br/>poproś o rachunek</p> | <p>2. <b>W sklepie:</b><br/>kup puszkę coca-coli<br/>1 kg bananów<br/>kawałek żółtego sera</p> |
|--|--|

# Lekcja 8

## Wakacje, czas wolny i hobby



44 Wysłuchaj słówek i zwrotów, powtarzaj za lektorem słówka fińskie.

### Wakacje i natura

wakacje – **loma**

czas wolny – **vapaa-aika**

biuro podróży – **matkatoimisto**

morze – **meri**

góry – **vuoristo**

Laponia – **Lappi**

jezioro – **järvi**

wyspa – **saari**

pustynia – **autioma**

las – **metsä**

bagno – **suo**

łoś – **hirvi**

niedźwiedź – **karhu**

wilk – **susi**

renifer – **poro**

głuszczyk – **metso**

cietrzew – **teeri**

jarząbek – **pyy**

pardwa – **riekko**

dolina – **laakso**

wzgórze – **kukkula**

jaskinia – **luola**

rzeka – **joki**

wodospad – **koski**

przepaść – **jyrkäne**

urlop, wypoczynek – **loma**

wybrzeże – **rannikko**

### Na wycieczce

jechać pod namiot – **mennä telttaretkelle**

namiot – **telta**

plecak – **rinkka**

latarka – **taskulamppu**

wioska – **kylä**

wieś (na wsi) – **maaseutu (maalla)**

jechać na wieś – **mennä maalle**

domki letni – **mökki** lub **kesämökki**

basen – **uimahalli**

plaża – **uimaranta**

ratownik – **uinninvalvoja**

opalenie się – **otaa aurinkoa**

statek – **laiva**

prom – **autolautta**

łódź – **vene**

żagłówek – **purjvene**



# Lekcja 9

## W mieście, pytanie o drogę



50 Wysłuchaj słówek i zwrotów, powtarzaj za lektorem słówka fińskie.

### Pytanie o drogę

Idź prosto. – **Mene suoraan.**

Przejdź przez ulicę. – **Mene kadun yli.**

Przejdź przez skrzyżowanie.

– **Mene toiselle puolelle risteystä.**

Skręć w lewo. – **Käännny vasemmalle.**

Skręć w prawo. – **Käännny oikealle.**

w dół ulicy – **katua alas**

obok – **vieressä**

naprzeciw – **vastapäätä**

za – **takana**

przed – **edessä**

pomiędzy – **välissä**

w – **sisällä**

za rogiem – **kulman takana**

To jest blisko. – **Se on lähellä.**

To jest daleko stąd. – **Se on kaukana täältä.**

### Miasto

miasto – **kaupunki**

ulica – **katu**

droga – **tie**

aleja – **bulevardi** lub **puistokatu**

lub **puistotie**

adres – **osoite**

plac – **aukio**

skrzyżowanie – **risteys**

światła – **valot**

chodnik – **jalkakäytävä**

korek – **ruuhka**

centrum – **keskusta**

kino – **elokuvateatteri**

teatr – **teatteri**

kawiarnia – **kahvila**

restauracja – **ravintola**

ratusz – **kaupungintalo** lub **raatihuone**

poczta – **posti**

posterunek policji – **poliisiasema**

bank – **pankki**

szpital – **sairaala**

apteka – **apteekki**

szkoła – **koulu**

kościół – **kirkko**

ambasada – **lähetystö**

muzeum – **museo**

zamek – **linna**

most – **silta**

przystanek autobusowy – **bussipysäkki**

stacja metra – **metroasema**

metro – **metro**

taksówka – **taksi**

postój taksówek – **taksitolppa**

lub **taksipysäkki**

tramwaj – **raitiovaunu**

zwiedzanie – **tutustumiskäynti**

lub **kiertoajelu**

zwiedzać – **katsoa nähtävyyksiä**

lub **tutustua nähtävyyksiin**

przewodnik (osoba) – **opas**

przewodnik (książka) – **opaskirja**

punkt informacji turystycznej

– **matkailuinformaatio** lub **turisti-info**

list – **kirje**

znaczek pocztowy – **postimerkki**

pocztówka – **(posti)kortti**

kafejka internetowa – **internet-kahvila**

koperta – **kirjekuori**

budka telefoniczna – **puhelinautomaatti**

karta telefoniczna – **puhelinkortti**



**51** Wysłuchaj uważnie zdań, powtarzaj je za lektorem.

Jak się dostać do miasta? – **Miten pääsen kaupunkiin?**

Gdzie jest najbliższy bank? – **Missä on lähin pankki?**

Zgubiłem dokumenty. – **Olen hukannut passin.**

Zgubiłem się. – **Olen eksynyt.**

Szukam ulicy Kirkkokatu. – **Etsin Kirkkokatua.**

Jaka to ulica? – **Mikä katu tämä on?**

Przepraszam, potrzebuję pomocy. Jestem turystą. – **Anteeksi, tarvitsisin vähän apua, olen turisti.**

Czy może mi pan powiedzieć...? – **Anteeksi, voitteko sanoa...?**

Który autobus jedzie na dworzec? – **Mikä bussi menee asemalle?**

Gdzie jest polska ambasada? – **Missä Puolan suurlähetystö on?**

Gdzie jest katedra? – **Missä on tuomiokirkko?**

Ile kosztuje wstęp? – **Paljonko pääsylippu maksaa?**

Wstęp jest wolny. – **Vapaa pääsy.**

Czy są zniżki dla studentów? – **Saavatko opiskelijat alennusta?**

# FIŃSKI. Kurs podstawowy

- ponad 140 minut nagrań native speakerów
- przystępnie objaśniona gramatyka
- ćwiczenia z odpowiedziami
- dialogi i praktyczne wyrażenia
- nauka prawidłowej wymowy

1700  
NOWYCH  
SŁÓW!

■ **FIŃSKI. Kurs podstawowy** przeznaczony jest dla osób początkujących oraz wszystkich, którzy chcą samodzielnie przypomnieć sobie podstawy języka fińskiego – szybko i skutecznie.

■ **KURS** uczy blisko 1700 słów i zwrotów niezbędnych na co dzień – teraz już samodzielnie zapytasz o drogę, zrobisz zakupy, zamówisz kawę bez problemu dogadasz się w każdej sytuacji! Dzięki ciekawostkom poznasz interesujące fakty o Finlandii. W skład kursu wchodzi: książka oraz nagrania MP3 do pobrania.

■ **KSIĄŻKA** zawiera dialogi, słówka i zwroty komunikacyjne, interesujące ćwiczenia, ciekawostki oraz uczy poprawnej pisowni. Część gramatyczna wyjaśnia najważniejsze zagadnienia, a nagrania native speakerów ułatwią ci osłuchanie się z brzmieniem języka fińskiego.

■ **NAGRANIA MP3** pozwalają osłuchać się z językiem, poznać jego melodię oraz poprawny akcent.

■ **FIŃSKI. Kurs podstawowy** jest polecany do samodzielnej nauki w podróży, w domu, w samochodzie. Ucz się, gdziekolwiek jesteś! Opanuj podstawy języka i zacznij swobodnie rozmawiać!

## POLECAMY



Ucz się z nami  
i obserwuj



**EDGARD**  
JEZYKIOBCE.PL

Pełna oferta na  
[www.jezykiobce.pl](http://www.jezykiobce.pl)



ISBN 978-83-68043-07-5



9 788368 043075

zdjęcie front:  
roman\_babakin – Freepik